



INVOICE

BILL TO: 康辉集团国际会议展览有限公司-北京
Attn To: 郭海燕女士
Email: guohaiyan@cct.cn
Tel: 13810995220

Invoice Date: 15-Aug-18
Invoice No. 9011
Account No. CO00001

Detach And Return Invoice Copy With Your Payment

DATE	REFERENCE	DESCRIPTION	AMOUNT
2018		素比伏全国专家咨询会	RMB
Aug.13-15		房费	8,395.20
		宴会	52,975.00
		中餐厅	10,800.10
		杂费	35.00
		合计:	72,205.30
		预付押金	(55,421.40)
REMARKS: All Invoices should be paid within 5 days.			Please Pay This
			Amount in US\$ \$
			Amount in RMB ¥ 16,783.90

Please enclose this invoice when making payments to The St. Regis Beijing. If any of the above claims are disputed or have been previously paid please fax an amended copy of this statement to Accounting Dept.

Remit Payment to :

Payee: Beijing International Club Corporation Ltd.
Bank Name: Bank of China, Beijing Jianguomenwai Sub-Branch
USD A/C No.: 329856011609
Swift Code: BKCHCNBJ110
Bank Address: No. 24, Jian Guo Men Wai Street,
Beijing, China 100022

北京国际俱乐部有限公司
中国银行北京世纪财富中心支行
人民币账号: 327265232423





ST REGIS

BEIJING
北京瑞吉酒店

China Comfort - Mylan meet Att

Membership No. : -

Beijing Comfort Travel Agency (Meeting)

INFORMATION INVOICE ACJASON

08/15/18

As SPG member, you have earned Starpoints for this visit, please provide us your SPG Number.

CH14AB

Arrival 到店日期 08/13/18

Departure 离店日期 08/15/18

No In Party 人数 0 / 0

Rate 房价 .00

Room No. 房号 8011

Account No 帐号

08/14/18	0502 Ying Han	2,098.80
08/13/18	1022 Jia Shang	2,098.80
08/14/18	1204 Xiao Guang Dou	2,098.80
08/14/18	1524 Ming Xiang Zhang	2,098.80

Total

8,395.20

Balance

8,395.20



I, the undersigned, hereby acknowledge the acceptance of all the goods and services as listed herein and agree to the amounts billed. In the event of any failure of or delay in the payment of this bill, wholly or in partial, by any third party obligor, I agree that my liability for this bill is NOT waived and therefore shall be held personally liable. If this bill is charged to any applicable credit card, my signature below is deemed to have been made on the applicable credit card voucher.

本人, 下文署名, 兹确认接受本账单所列的全部产品和服务, 并同意账单开列的金额。本人同意, 当任何有支付本账单义务的第三方未能或者延迟支付本账单的全部或部分应付款项时, 本人并未被免除本账单的付款义务, 因此对付清本账单的全部未付款项仍负有个人责任。若以被酒店认可交易之信用卡支付本账单的, 本人以下签章即视同本人在相关信用卡凭证上的签章。

GUEST SIGNATURE 客人签名

6480-24432768085
Allen Zhang
Beijing Comfort Travel Agency
SH.

北京瑞吉酒店
ST. REGIS BEIJING
Banquet 宴会公寓

Banquet 宴会公寓
Banquet 宴会公寓

台号: 101 次数: 1 单号: 352369
Table Print# Check No.
日期Date: 14-08-18 时间Time: 17:40
员工Staff: Sherman 人数Cover: 25

付款方法	小计	小费	总计
Pay Method	Amount	Tips	Total

房客挂账 52975.00

房号: 9011
姓名: China Comfort - Myle



台号 TABLE: 101
日期Date: 14-08-18 时间Time: 17:26
员工Staff: Sherman 人数Cover: 25
Print: 1 Check#: 352369
25 茶歇 4125.00
Tea
11 食品: LUNCH BUFFET 3850.00
食品: LUNCH BUFFET
场租: 45000.00
Rental:
物品合计 FD TTL: 7975.00
杂项合计 MISC. TTL: 45000.00
小计 Sub-Total: 52975.00

17:26 总计RMB 52975.00
=====

房号/帐号
ROOM/ACC.:

姓名/公司
GUEST/CO.:

请签名
Please Sign Here

此收据是您结帐时唯一的对帐凭证
请保留。

Please retain charge docket
as your supporting document.

多谢惠顾 请再光临

Thank You

北京瑞吉酒店
ST. REGIS BEIJING
Celestial Court 天宝阁

台号: 32 次数: 1 单号: 365845
Table Print# Check No.
日期Date: 14-08-18 时间Time: 21:46
员工Staff: Abby Gon 人数Cover: 15

付款方法 小计 小费 总计
Pay Method Amount Tips Total

房客挂账

10800.

房号: 9011
姓名: China Comfort - Myla



天寶閣

台号 TABLE: 32

日期Date: 14-08-18 时间Time: 19:28

员工Staff: Abby Gon 人数Cover: 15

Print: 1 Check#: 365845

2	茶 (套)	994.86
	Tea (Pot)	
1	厨师精选烧味拼盘	144.08
	BBQ meats combinatio	
1	乾腌白菜	58.32
	marinated cabbage	
1	蒜汁酸辣焗头蒜牛展	109.78
	sliced beef w/spicy	
	玫瑰豉油鸡	109.78
	chicken with soy sau	
	核桃黑木耳鲜百合	75.47
	black fungus lily	
1	中式时蔬沙拉	58.32
	Mid vegetable sala	
1.80	石斑鱼	524.88
	Groupa	
15	花胶鲍贝炖响螺	5017.20
	abalone&shell soup	
2	鲜百合澳洲带子	394.32
	scallops w/lily root	
2	松露菌菇炒虾球	445.96
	truffle shrimps w/as	
2	黑椒蒜片澳洲西冷牛	459.70
	sirloin beef w/peppe	
1	葱油脆皮炸子鸡 一只	228.13
	crispy chicken whole	
1	清炒豆苗	109.78
	Satueed bean shoot	
1	干锅杏鲍菇茶树菇	92.62
	pleurotus eryngii	
2	清炒时令青菜	168.10
	seasonal vegetables	
3	天宝阁特色海鲜炒饭	271.02
	fried rice w/seafood	

食品合计 FD TTL: 8267.66

酒水合计 BEV. TTL: 994.86

小计 Sub-Total: 9262.52

服务费 10% S.C.: 926.25

6% TAX 611.33

增值税总和 611.33

21:42 总计RMB 10800.10

房号/帐号

ROOM/NO.:

姓名/公司

GUEST/CO.: